

28 septembre 2017

## **Code pour la porte arrière**

Bonjour à tous:

À partir de dimanche le 1 octobre 2017, le code pour la porte arrière du club va changer. Le nouveau code est le 10687B. Ce code est pour les joueurs/staff/parents qui jouent au soccer seulement. Il est interdit de donner ce code à tous ceux qui ne sont pas associés avec le soccer. Notez bien ce code, à partir de ce dimanche est le seule code qui va fonctionner.

Ce code va fonctionner pour les heures suivantes:

lundi au vendredi: 16h00-0h00 (minuit).

samedi et dimanche: 06h30-23h00.

Nous aimerions demander que toute personne participant à vos programmes de soccer utilise l'entrée et le stationnement situés à l'arrière du Club.

Nous tenons également à vous rappeler que les joueurs de soccer ont seulement accès aux vestiaires et aux douches situées dans la zone du terrain de soccer. Les vestiaires, douches et serviettes situées à l'avant du Club sont strictement réservés aux membres du Club CDL. Si l'un de vos joueurs aimeraient devenir membre, nous serions heureux d'organiser un rendez-vous avec notre directrice des ventes pour faciliter le processus.

S'il vous plaît aviser vos membres et joueurs.

Merci de votre coopération et compréhension

Bonne saison!

September 28, 2017

## **Access code for the back door**

Hello everyone:

Please be advised that as of this coming Sunday, the 1<sup>st</sup> of October 2017, there will be a new access code for the rear entrance of the club. The new code is 10687B. This code is for players/staff/parents who play soccer at CDL. It is forbidden to give this code to anyone who is not involved in soccer. Please note this new code, as of October 1, 2017, is the only code that will work.

The code has been programmed for the following hours:

Monday to Friday: 16:00-0:00 (midnight).

Saturday and Sunday: 06:30-23:00.

We would like to request that anyone participating in your soccer programs to use the entrance and parking lot located at the back of the Club.

We would also like to remind you that soccer players only have access to the locker rooms and showers located in the soccer field area. The locker rooms, showers and towels located in the front of the Club are reserved for Club CDL members only. If any players are members in good standing then they are entitled to these privileges. If any of your players would like to become members then we would be happy to arrange an appointment with our sales manager to facilitate the process to sign them up.

Please advise your members and players accordingly.

Thank you for your cooperation and understanding.

Have a great season!